

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2008-2009

6 NOVEMBER 2008

Voorstel van resolutie over de onderzoeksconferentie van Durban 2009

(Ingediend door de heer François Roelants du Vivier en mevrouw Christine Defraigne)

TOELICHTING

Racismebestrijding is sinds de oprichting van de Verenigde Naties een kerntaak van deze organisatie. Het non-discriminatiebeginsel is de pijler van het VN-Handvest, de Universele Verklaring van de rechten van de mens, de internationale Verdragen inzake de rechten van de mens, het Internationaal Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van rassendiscriminatie en de overige instrumenten inzake de rechten van de mens. De opstellers van het VN-Handvest namen zich voor rassenvervolgung uit de wereld te helpen. Bovendien bepaalt artikel 1 van de Universele Verklaring van de rechten van de mens (10 december 1948): « Alle mensen worden vrij en gelijk in waardigheid en rechten geboren. ». Dat historisch document stelt dat de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden voor iedereen gelden, ongeacht kleur, geslacht, taal of godsdienst.

De Wereldconferentie tegen racisme, rassendiscriminatie, vreemdelingenhaat en aanverwante onverdraagzaamheid vond in september 2001 in Zuid-Afrika plaats: ze vormde een unieke gelegenheid om een nieuwe wereldvisie rond racismebestrijding in de 21^e eeuw uit te dragen. De Conferentie spitste zich toe op praktische stappen om racisme, rassendiscriminatie, vreemdelingenhaat en aanverwante onverdraagzaamheid uit te bannen, meer bepaald door middelen uit te werken die de internationale normen en instrumenten kunnen doen naleven. Tijdens de Conferentie werden ook aanbevelingen geformuleerd voor nieuwe initiatieven die vooroordelen en onverdraagzaamheid uit de wereld moeten helpen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2008-2009

6 NOVEMBRE 2008

Proposition de résolution sur la conférence d'examen de Durban 2009

(Déposée par M. François Roelants du Vivier et Mme Christine Defraigne)

DÉVELOPPEMENTS

La lutte contre le racisme a été au cœur de la mission des Nations unies depuis sa fondation. Le principe de non-discrimination constitue le pilier de la Charte des Nations unies, de la Déclaration universelle des droits de l'homme, des Pactes internationaux relatifs aux droits de l'homme, de la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale et des autres instruments des droits de l'homme. Les auteurs de la Charte des Nations unies se sont jurés que jamais plus le monde ne serait témoin de persécutions fondées sur la prétendue race. En outre, la Déclaration universelle des droits de l'homme (10 décembre 1948) dispose dans son article 1^{er}: « Tous les êtres humains naissent libres et égaux en dignité et en droits. » Il est énoncé dans ce document historique que chacun, sans distinction entre autres de couleur, de sexe, de langue ou de religion, peut se prévaloir des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

La Conférence mondiale contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée, s'est tenue en Afrique du Sud en septembre 2001: elle a été l'occasion unique de créer une nouvelle vision mondiale pour lutter contre le racisme au XXI^e siècle. La réunion s'est concentrée sur des étapes pratiques pour éradiquer le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée, notamment en déterminant les moyens de garantir le respect des normes et des instruments internationaux. Elle a également formulé des recommandations en vue de nouvelles actions pour combattre les préjugés et l'intolérance.

Ondanks de moeilijkheden die ontstonden door het aanklaarten van bepaalde heikele kwesties zoals de problemen in verband met de situatie in het Midden-Oosten, en dankzij de sterke politieke wil van alle partijen om concrete resultaten te bereiken, konden op de Conferentie een verklaring en een actieprogramma worden aangenomen.

In 2006 besloot de algemene Vergadering van de Verenigde Naties een onderzoeksconferentie te organiseren in Durban. Die bijeenkomst is gepland voor april 2009. De VN-mensenrechtenraad stelde een voorbereidend comité samen. In dat Comité zitten vertegenwoordigers van twintig landen waaronder België. Een eerste vergadering van het voorbereidend comité vond plaats in Genève van 27 tot 31 augustus 2007 om onder andere de procedure en de financiering te regelen. Het voorbereidend comité vergaderde opnieuw van 21 april tot 2 mei 2008. Tijdens die vergadering werden de doelstellingen van de herziensconferentie vastgelegd en werd Genève als gaststad uitgekozen. Een laatste bijeenkomst wordt half oktober 2008 gepland. Van mei tot september 2008 staan er bovendien regionale vergaderingen op het programma: de conclusies van die bijeenkomsten zullen aan het voorbereidend comité van oktober 2008 worden voorgelegd. Verschillende regionale groepen leggen momenteel ook de laatste hand aan hun bijdrage tot dit proces. Dat is bijvoorbeeld het geval voor de Europese Unie (EU).

Formeel gezien zal de onderzoeksconferentie van Durban vier grote doelstellingen nastreven:

a) bekijken welke vooruitgang werd geboekt en nagaan of de verklaring en het actieprogramma van Durban worden uitgevoerd door alle deelnemende partijen op nationaal, regionaal en internationaal niveau; die evaluatie zal meer bepaald gebaseerd zijn op recente uitingen van racisme, rassendiscriminatie, vreemdelingenhaat en aanverwante onverdraagzaamheid en verlopen volgens een procedure die niemand uitsluit, transparant is en op samenwerking steunt; identificeren welke concrete maatregelen en initiatieven werden genomen om alle vormen van racisme, rassendiscriminatie, vreemdelingenhaat en aanverwante onverdraagzaamheid te bestrijden en uit te bannen, en zo de uitvoering van de Verklaring en het Actieprogramma van Durban in de hand te werken;

b) nagaan of de bestaande opvolgingsmechanismen en overige nuttige VN-mechanismen doeltreffend zijn in het bestrijden van racisme, rassendiscriminatie, vreemdelingenhaat en aanverwante onverdraagzaamheid met als doel die mechanismen te versterken;

Malgré les difficultés créées par la mise en exergue de certaines questions difficiles comme par exemple celles liées à la situation au Moyen-Orient, et grâce à une volonté politique ferme de toutes les parties de parvenir à des résultats concrets, la Conférence a pu adopter une déclaration et un programme d'action.

En 2006, l'Assemblée générale des Nations unies a décidé d'organiser une conférence d'examen de Durban. Cet événement est programmé pour avril 2009. Le Conseil des droits de l'homme des Nations unies a mis en place un Comité préparatoire. Ce Comité dispose d'un bureau composé de vingt nations, dont la Belgique. Une première réunion du Comité préparatoire s'est tenue à Genève du 27 au 31 août 2007 pour régler notamment les questions de procédure et de financement. Le Comité préparatoire s'est à nouveau réuni du 21 avril au 2 mai 2008. Cette réunion a notamment permis de déterminer les objectifs de la conférence de révision et de choisir Genève comme ville-hôte. Une dernière réunion est prévue à la mi-octobre 2008. Par ailleurs, des réunions régionales ont été programmées de mai à septembre: les conclusions de ces rencontres seront remises au Comité préparatoire d'octobre 2008. Différents groupes régionaux sont également en train de finaliser leur contribution au processus. C'est notamment le cas de l'Union européenne (UE).

Formellement, la conférence d'examen de Durban aura quatre grands objectifs:

a) examiner les progrès et évaluer la mise en œuvre de la déclaration et du programme d'action de Durban par toutes les parties prenantes aux niveaux national, régional et international, en faisant porter l'évaluation notamment sur les manifestations contemporaines du racisme, de la discrimination raciale, de la xénophobie et de l'intolérance qui y est associée, par un processus sans exclusive, transparent et fondé sur la collaboration, et identifier les mesures et les initiatives concrètes visant à combattre et à éliminer toutes les manifestations du racisme, de la discrimination raciale, de la xénophobie et de l'intolérance qui y est associée, afin de favoriser la mise en œuvre de la Déclaration et du Programme d'action de Durban;

b) évaluer l'efficacité des mécanismes de suivi existants et d'autres mécanismes des Nations unies utiles pour traiter la question du racisme, de la discrimination raciale, de la xénophobie et de l'intolérance qui y est associée, en vue de les renforcer;

c) de universele ratificatie en toepassing aanmoedigen van het Internationaal Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van rassendiscriminatie en voldoende rekening houden met de aanbevelingen van het Comité voor het uitbannen van rassendiscriminatie;

d) de goede praktijken voor de bestrijding van racisme, rassendiscriminatie, vreemdelingenhaat en aanverwante onverdraagzaamheid inventariseren en bekendmaken.

*
* *

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Senaat,

A. Gelet op de verklaring en het actieprogramma van de Conferentie van Durban (31 augustus — 7 september 2001) tegen racisme, rassendiscriminatie, vreemdelingenhaat en aanverwante onverdraagzaamheid;

B. Gelet op resolutie 61/149 van de algemene Vergadering van de Verenigde Naties van 19 december 2006;

C. Meent dat naar aanleiding van de eerste Wereldconferentie tegen racisme en rassendiscriminatie in Genève in 1973 opnieuw kon worden bevestigd dat alle vormen van racisme, rassendiscriminatie en apartheid een aanslag zijn op de waardigheid en het geweten van de mensheid; is van oordeel dat de tweede Wereldconferentie van 1983 heeft erkend dat de nationale wettelijke en rechtsinstrumenten, alsook de bestuurlijke initiatieven ter zake een belangrijke rol spelen in de strijd tegen rassendiscriminatie en dat de beroepsprocedures een bijzondere waarde hebben.

D. Gelet op de Universele Verklaring van de rechten van de mens, de internationale verdragen over de mensenrechten, het Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van rassendiscriminatie van 21 december 1965, en het Verdrag nopens de bestrijding van discriminatie in het onderwijs dat op 14 december 1960 door de algemene VN-Conferentie voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur is goedgekeurd;

E. Gelet op het federaal actieplan inzake racisme, antisemitisme en xenofobie dat in 2004 werd aangenomen in België en de noodzaak om de uitvoering ervan voort te zetten;

c) promouvoir la ratification et l'application universelles de la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale et la prise en compte suffisante des recommandations du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale;

d) répertorier et faire connaître les bonnes pratiques mises en place dans la lutte contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée.

François ROELANTS du VIVIER.
Christine DEFRAIGNE.

*
* *

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

Le Sénat,

A. Considérant la déclaration et le programme d'action adoptés à la Conférence de Durban (31 août — 7 septembre 2001) contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée;

B. Considérant la résolution 61/149 de l'Assemblée générale des Nations unies du 19 décembre 2006;

C. Rappelant que la première Conférence mondiale contre le racisme et la discrimination raciale qui s'est tenue à Genève en 1973 a permis de réaffirmer que toutes les formes de racisme, de discrimination raciale et d'apartheid révoltent la dignité et la conscience de l'humanité; considérant que la deuxième Conférence mondiale de 1983 a reconnu l'importance centrale des législations nationales et judiciaires ainsi que de l'action administrative pour combattre la discrimination raciale et la valeur particulière des procédures de recours;

D. Considérant la Déclaration universelle des droits de l'homme, les pactes internationaux relatifs aux droits de l'homme, la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale du 21 décembre 1965 ainsi que la Convention concernant la lutte contre la discrimination raciale dans le domaine de l'enseignement, adoptée le 14 décembre 1960 par la Conférence générale de l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture;

E. Considérant le plan d'action fédéral de lutte contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie adopté par la Belgique en 2004, et la nécessité de poursuivre sa mise en œuvre;

F. Bevestigt opnieuw zijn vast voornemen en vastberaden streven om alle vormen van racisme en rassendiscriminatie volledig en onvoorwaardelijk uit te bannen en zijn overtuiging dat racisme en rassendiscriminatie lijnrecht indruisen tegen de doelstellingen en de beginselen van het VN-Handvest en de Universele Verklaring van de rechten van de mens;

G. Bevestigt opnieuw de doelstellingen van het VN-Handvest om een internationale samenwerking te verwezenlijken door problemen van economische, sociale en culturele of humanitaire aard op te lossen en door de eerbiediging van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden voor iedereen, ongeacht ras, geslacht, taal of godsdienst, te ontwikkelen en aan te moedigen;

H. Benadrukt de verbintenis van de Europese Unie om via haar hele beleid, racisme, rassendiscriminatie, vreemdelingenhaat en aanverwante onverdraagzaamheid te bestrijden, meer bepaald door de oprichting van het Europees Waarnemingscentrum voor Racisme en Vreemdelingenhaat waarvan het mandaat werd overgedragen aan het EU-Agentschap voor de fundamentele rechten, door de antidiscriminatiebepalingen in het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, door andere relevante EU-verordeningen en door haar algemene initiatieven ter zake;

I. Herinnert eraan dat de regeringen de rechten van personen die onder hun rechtsmacht ressorteren, moeten vrijwaren en beschermen tegen misdaden gepleegd door racistische of xenofobe individuen of groepen; erkent dat de regeringen aangepaste en efficiënte wetten moeten toepassen en doen naleven om daden van racisme, rassendiscriminatie, vreemdelingenhaat en aanverwante onverdraagzaamheid te voorkomen en zodoende de schending van de rechten van de mens helpen voorkomen;

J. Vindt het belangrijk dat Staten de politieke wil opbrengen om racisme, vreemdelingenhaat en onverdraagzaamheid ernstig te nemen, om die thema's niet als een politiek en electoraal middel te gebruiken en om systematisch racistische en xenofobe platformen te bestrijden;

K. Meent dat elke deelnemende staat een nationale wetgeving moet goedkeuren tegen racisme, rassendiscriminatie en vreemdelingenhaat, zoals bepaald in het Internationaal Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van rassendiscriminatie, en geregeld de doeltreffendheid van die wetgeving moet analyseren en ze indien nodig versterken;

L. Oordeelt dat elke deelnemende staat onafhankelijke nationale instellingen moet oprichten om racisme en discriminatie te bestrijden;

M. Meent dat elke deelnemende staat systematisch de strijd moet aanbinden tegen elke aanzet tot rassendiscriminatie;

F. Réaffirmant sa ferme intention et sa volonté résolue de parvenir à l'élimination totale et inconditionnelle du racisme sous toutes ses formes et de la discrimination raciale, et sa conviction que le racisme et la discrimination raciale sont la négation même des buts et principes de la Charte des Nations unies et de la Déclaration universelle des droits de l'homme;

G. Réaffirmant les objectifs énoncés dans la Charte des Nations unies de réaliser la coopération internationale en résolvant les problèmes d'ordre économique, social, culturel ou humanitaire et en développant et encourageant le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales pour tous, sans distinction de prétendue race, de sexe, de langue ou de religion;

H. Soulignant l'engagement de l'Union européenne à combattre à travers l'ensemble de ses politiques le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée, notamment par l'établissement de l'Observatoire européen des phénomènes racistes et xénophobes dont le mandat a été repris par l'Agence des droits fondamentaux, par les dispositions contre la discrimination dans le Traité instituant la Communauté européenne, et par d'autres réglementations communautaires pertinentes, ainsi que par ses activités générales dans ce domaine;

I. Rappelant que les gouvernements ont la responsabilité de sauvegarder et de protéger les droits des personnes relevant de leur juridiction contre les crimes perpétrés par des individus ou des groupes racistes ou xénophobes; reconnaissant que les gouvernements devraient appliquer et faire respecter des lois appropriées et efficaces pour prévenir les actes procédant du racisme, de la discrimination raciale, de la xénophobie et de l'intolérance qui y est associée, contribuant ainsi à prévenir les violations des droits de l'homme;

J. Considérant l'importance pour les États de faire preuve de volonté politique pour lutter contre la banalisation du racisme, de la xénophobie et de l'intolérance, le refus de l'instrumentalisation politique et électorale de ces thèmes et le combat systématique contre les plates-formes politiques racistes et xénophobes;

K. Considérant la nécessité pour chaque État partie d'adopter une législation nationale contre le racisme, la discrimination raciale et la xénophobie, comme le prévoit la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, d'en analyser périodiquement la pertinence et de la renforcer si nécessaire;

L. Considérant la nécessité pour chaque État partie d'établir des institutions nationales indépendantes pour lutter contre le racisme et les discriminations;

M. Considérant la nécessité pour chaque État partie de mener un combat systématique contre l'incitation à

en godsdiensthaat door een nauwlettend evenwicht na te streven tussen de verdediging van het principe van de scheiding van kerk en staat en de eerbiediging van de godsdienstvrijheid en vrijheid van overtuiging — het recht om al dan niet te geloven en van geloof te veranderen — en de vrijheid van meningsuiting en door de complementariteit van alle vrijheden uit het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten te erkennen en te eerbiedigen;

VRAAGT DE REGERING :

1. de nodige diplomatieke initiatieven te ontplooiën om op Europees niveau een gemeenschappelijk standpunt te doen goedkeuren dat in de lijn ligt van de EU-beginselen ter zake om van de onderzoeksconferentie van Durban een succes te maken;

2. bij de overige delegaties aan te dringen op een billijke, transparante en consensuele procedure;

3. ervoor te zorgen dat de herzieningsprocedure van Durban de internationale gemeenschap de gelegenheid geeft een krachtig politiek forum te zijn waar racisme en discriminatie in kaart worden gebracht en waar politieke, juridische en culturele maatregelen worden genomen om het Actieprogramma van Durban te kunnen uitvoeren;

4. de universele ratificatie van het op 21 december 1965 door de algemene VN-Vergadering goedgekeurde Internationaal Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van rassendiscriminatie aan te moedigen en achter het geheel van internationale instrumenten ter zake te staan;

5. haar diplomatieke invloed aan te wenden opdat alle Staten de daders van door racisme ingegeven misdaden voor het gerecht brengen en om de Staten die dit nog niet deden te vragen racisme als verzwarende omstandigheid te beschouwen bij de strafbepaling;

6. in de Senaat de balans voor te stellen van het actieprogramma van de zittende regeringen sinds de Conferentie van Durban, een balans met de geboekte vooruitgang op politiek niveau en de concrete omzetting van de conclusies van Durban in wetten;

7. op nationaal niveau, in samenwerking met het Centrum voor Gelijke Kansen en Racismebestrijding, bijzondere aandacht te schenken aan een sterker wettelijk kader tegen racisme en discriminatie en aan de effectieve toepassing van het beleid tegen racisme, rassendiscriminatie, xenofobie en aanverwante onverdraagzaamheid;

la haine raciale et religieuse par un équilibre vigilant entre la défense de la laïcité et le respect de la liberté de religion et de conviction, qui comprend le droit d'avoir ou de ne pas avoir de religion ainsi que d'en changer, et la liberté d'expression et par la reconnaissance et le respect de la complémentarité entre toutes les libertés figurant dans le Pacte international relatif aux droits civils et politiques;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT :

1. de mener les initiatives diplomatiques pertinentes pour que soit adoptée au niveau de l'Union européenne (UE) une position commune qui respecte les principes de l'UE en la matière pour assurer le succès de la conférence d'examen Durban;

2. d'insister auprès des autres délégations pour que ce processus soit équitable, transparent et consensuel;

3. d'œuvrer à ce que le processus de révision de Durban soit l'occasion d'une expression politique ferme de la communauté internationale pour prendre la mesure des phénomènes racistes et discriminatoires et pour élaborer non seulement des mesures politiques, juridiques et culturelles de nature à assurer la mise en œuvre du Programme d'action de Durban;

4. d'encourager la ratification universelle de la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, adoptée par l'Assemblée générale des Nations unies le 21 décembre 1965, ainsi que l'ensemble des instruments internationaux relatifs à cette matière;

5. d'user de son influence diplomatique afin que tous les États traduisent en justice les auteurs de crimes d'inspiration raciste, et de demander à tous ceux qui ne l'ont pas encore fait d'envisager d'inclure la motivation raciste comme circonstance aggravante aux fins de la détermination des peines;

6. de présenter devant le Sénat le bilan de l'action des gouvernements en place depuis la Conférence de Durban, bilan reprenant les avancées enregistrées au niveau politique et la traduction concrète en droit des conclusions de Durban;

7. de porter, sur le plan national, en collaboration avec le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, une attention particulière au renforcement du cadre légal pour combattre le racisme et les discriminations et à la garantie d'une application effective des politiques mises en œuvre contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée;

8. op een dynamische manier en in samenwerking met de deelgebieden, het federaal actieplan tegen racisme, antisemitisme en xenofobie dat België in 2004 heeft goedgekeurd, uit te voeren.

7 oktober 2008.

8. de mettre en œuvre de façon dynamique et en coopération avec les entités fédérées le Plan d'action fédéral de lutte contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie adopté par la Belgique en 2004.

7 octobre 2008.

François ROELANTS du VIVIER.
Christine DEFRAIGNE.